

ДВОСТОРОННЯ УГОДА
МІЖ
УНІВЕРСИТЕТОМ ЗАХІДНОГО АНЬХОЯ
ЛУАНЬ, КИТАЙ
ТА
ЧЕРНІВЕЦЬКИМ НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ
ІМЕНІ ЮРІЯ ФЕДЬКОВИЧА
ЧЕРНІВЦІ, УКРАЇНА

У результаті дружніх переговорів, Університет Західного Аньхоя, Китай (надалі **УЗА**) та Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна (надалі **ЧНУ**) погоджуються встановити щирю співпрацю, яка сприятиме спільними зусиллями розвитку міжнародних талантів. У дусі рівності та взаєморозуміння укладено дану двосторонню угоду:

I. ЦІЛІ ЦЬОЇ УГОДИ:

Спільними зусиллями обидва навчальні заклади повинні започаткувати дружню міжвузівську співпрацю, проводити поглиблені сумісні навчальні програми у сфері гуманітарних наук, іноземних мов та інших галузей, а також такі програми, як обмін на рівні факультету, академічна та культурна комунікація.

II. ЗМІСТ СПІВПРАЦІ:

A. Сумісні навчальні програми

1. «2+2» програма на здобуття двох дипломів бакалавра:

Спосіб навчання: ця програма триває чотири роки загалом. Перших два роки студенти навчаються в **УЗА** і останні два роки в **ЧНУ** (студенти **УЗА** матимуть мовний підготовчий курс та фахові дисципліни з музики та іноземних мов під час першого року навчання в **ЧНУ**). Обидва заклади взаємно визнають академічні кредити, здобуті їхніми студентами в іншому університеті. Після вивчення усіх дисциплін та згідно з академічними вимогами обох закладів, студенти отримають дипломи бакалавра, видані відповідно **УЗА** та **ЧНУ**.

2.«3+1»програма на здобуття двох дипломів бакалавра:

Спосіб навчання:ця програма триває чотири роки загалом.Перших три роки студенти навчаються в **УЗА** та останній рік в **ЧНУ** (студенти **УЗА** матимуть мовний підготовчий курс та фахові дисципліни з музики та іноземних мов під час першого року навчання в **ЧНУ**). Обидва заклади взаємно визнають академічні кредити, здобуті їхніми студентами в іншому університеті. Після вивчення усіх дисциплін та згідно з академічними вимогами обох закладів, студенти отримають дипломи бакалавра, видані відповідно **УЗА** та **ЧНУ**.

3.«3+2.5»програма на здобуття двох дипломів бакалавра та магістра:

Спосіб навчання:ця програма триває п'ять з половиною років загалом.Перших три роки студенти навчаються в **УЗА** та четвертий рік в **ЧНУ** (студенти **УЗА** матимуть мовний підготовчий курс та фахові дисципліни з музики та іноземних мов під час першого року навчання в **ЧНУ**). Обидва заклади взаємно визнають академічні кредити, здобуті їхніми студентами в іншому університеті.Після отримання диплому бакалавра, виданого **УЗА** та, досягнувши умов вступу на магістратуру, студенти можуть подаватися на магістратуру в **ЧНУ**. Після півтора року навчання згідно з академічними вимогами **ЧНУ** студенти отримують диплом магістра, виданий **ЧНУ**.

В. Програми по короткотривалому обміну студентів

1. Обидва навчальні заклади можуть проводити обмін студентів з метою навчання на короткий термін, культурного спілкування та інших видів діяльності.

2. **УЗА** бажає прийняти студентів **ЧНУ** на короткий термін з метою вивчення китайської мови.

С. Програми обміну викладачів

1. Обидва навчальні заклади можуть проводити обмін викладачів для відвідування, дослідницьких проектів, наукових конференцій, наукових лекцій, мистецьких виставок, концертів та інших видів діяльності.

2. **УЗА** бажає запросити експертів та професорів з **ЧНУ** працювати викладачами та науковими співробітникам з дозволу **ЧНУ**.

D. Програми Інституту Конфуція

З розвитком та поглибленням вищезгаданої програми, обидва навчальні заклади можуть розпочати співпрацю, пов'язану з програмою Інституту Конфуція на основі переговорів та угоди.

ІІІ. ПРИВІЛЕЙОВАНІ УМОВИ

Студенти програм сумісного навчання мають доступ до наступних привілеїв, які надає **ЧНУ**:

1. Студенти бакалаври оплачують за навчання 1500 доларів щорічно.
2. Студенти магістри оплачують 2500 доларів щорічно.

ІV. ДОДАТКОВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Обидва навчальні заклади працюватимуть разом для сприяння публічності та керування програмами по співпраці та культурному обміну.

2. Ця угода вступить в силу, коли її підпишуть ректори даних навчальних закладів. Ця угода вважатиметься дійсною 5 років та по закінченні терміну дії її можна буде поновити на основі переговорів.
3. Дана угода буде представлена у шестиекземплярах, два - китайською, два – українською та два - англійською мовою, які будуть рівноцінно дійсні. Кожен університет матиме по одному екземпляру.

Університет Західного Аньхоя

Чернівецький національний
університет імені Юрія
Федьковича



Китай

Україна

Дата:

2017.10.31

Дата:

30. X. 2017 р.